

Pokyny pro účastníky: Vyplňte žlutě vyznačená pole

## Smlouva o dodávce odběrových souprav a výpůjčce přístrojů

(dále jen smlouva)

### I. Smluvní strany

#### Uherskohradištská nemocnice a.s.

sídlo: J. E. Purkyně 365, 686 06 Uherské Hradiště

IČ: 27660915, DIČ: CZ27660915

zápis v obchodním rejstříku: Krajský soud v Brně oddíl B, vložka 4420

zastoupení: MUDr. Petr Sládek, předseda představenstva

(dále jen „Kupující“) na straně jedné

a

#### Fresenius Kabi s.r.o.

sídlo: Na Strži 1702/65, 140 00 Praha 4

IČ: 25135228, DIČ: CZ25135228

zápis v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, oddíl C, vložka 52618

zastoupení: Evou Vencovskou, MBA, jednatelem

číslo účtu: [REDACTED]

kontaktní osoby: [REDACTED]

telefon, e-mail: 251 270 111, zakazky@fresenius-kabi.com

(dále jen „Prodávající“) na straně druhé

### II. Základní ustanovení

Tato smlouva je uzavírána na základě výsledku řízení veřejné zakázky „**Dodávky odběrových souprav pro odběry plné krve včetně bezplatné výpůjčky automatických lisů na zpracování krve a odběrových míchacích vah**“, jejímž zadavatelem je Kupující (dále jen „Veřejná zakázka“).

### III. Předmět smlouvy, vč. sankčních ujednání, odpovědnost za škodu

1. Prodávající se zavazuje Kupujícímu dodat níže uvedené Přístroje a zajistit jejich plnou funkčnost do 14 dnů od účinnosti smlouvy. Pro případ prodlení Prodávajícího s dodáním Přístrojů či zajištěním jejich plné funkčnosti, je Kupující oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 1 000,- Kč za každý den trvání prodlení.
2. Předmětem smlouvy jsou průběžné dodávky spotřebního materiálu odběrových souprav a výpůjčka 9 ks přístrojů s nimiž jsou odběrové soupravy plně kompatibilní (dále jen „Přístroj“ či Přístroje“), které jsou blíže specifikovány v příloze Technická specifikace.
3. Prodávající poskytne (jako bezplatnou výpůjčku) Kupujícímu následující přístrojové vybavení (Přístroje):
  - 3 ks CompoMat® G Plus (Prodávající označí konkrétní Přístroje)
  - 6 ks CompoGuard®

Prodávající bezplatně doručí Přístroje na jednotlivá pracoviště Kupujícího, o přesném umístění bude Kupující Prodávajícího informovat v předstihu. Prodávající provede rovněž řádnou instalaci Přístrojů. Součástí instalace je připojení do informačního systému na Hematologicko transfuzním oddělení. Kupující zajistí účast svého oprávněného zástupce při instalaci Přístrojů. O předání a převzetí Přístroje, zaškolení personálu a provedení zkušebního provozu bude sepsán předávací protokol, který podepíší oprávnění zástupci obou smluvních stran.

Pro usnadnění dodání a instalace Přístroje zajistí Kupující připojení k elektrické síti, přístup a vhodné pracovní podmínky, aby tak umožnil bezpečné a rychlé provedení dodání a instalace Přístroje.

4. Prodávající bezplatně zajistí úvodní školení osob určených pro používání nebo obsluhu Přístrojů. Prodávající zajistí rovněž následná školení na základě žádosti Kupujícího v případě nutnosti (provozní potřeby).
5. Přístroje zůstávají ve výlučném vlastnictví Prodávajícího po celé období trvání smlouvy a Kupující má právo držet a užívat Přístroje podle podmínek této smlouvy.
6. Kupující poskytne Prodávajícímu součinnost, aby prostřednictvím svého řádně oprávněného zástupce nebo jiné pověřené osoby zkontroloval Přístroje a jejich užívání a za tímto účelem vstoupil do prostor, ve kterých budou Přístroje umístěny, přičemž termín kontroly bude předem smluvními stranami dohodnut.
7. Prodávající bere výslovně na vědomí, že poskytnuté Přístroje budou pravidelně používány v běžném provozu, a tak budou jevit známky běžného opotřebení. Při takovém stupni opotřebení, které již brání bezvadnému používání Přístrojů, je Prodávající povinen na své náklady učinit takové opatření, aby byl Přístroj v provozuschopném stavu (např. vyměnit jednotlivé součásti, součástky, příslušenství přístroje atd.).
8. Prodávající výslovně souhlasí, že na základě této smlouvy bude pro Kupujícího dodávat materiál potřebný pro (správnou) funkci Přístrojů a zajišťovat veškerou činnost nutnou pro (správnou) funkci přístrojů.
9. Předmětem smlouvy je tak s ohledem na výše uvedené mj.:
  - bezplatné poskytnutí veškerého servisu (tj. práce technika, náhradní díly, cestovné, PBTk, validace, zkušební kalibrace, kity údržby a veškeré další náklady)
  - výše požadované pro (správnou) funkci Přístrojů a veškerou činnost nutnou pro (správnou) funkci Přístrojů je Prodávající povinen zajišťovat (plnit) průběžně;
10. V případě potřeby opravy zajistí Prodávající opravu v nejkratším možném termínu, nejpozději však do 2 pracovních dnů od nahlášení závady prostřednictvím kontaktních údajů Prodávajícího (viz bod 13.níže). V případě prodlení Prodávajícího se splněním termínu dle předchozí věty je Kupující oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 2. 000 Kč za každý den trvání prodlení.
11. *Kontaktní údaje* Prodávajícího pro komunikaci:  
e-mail: czech-info@fresenius-kabi.com  
telefonní číslo: +420 225 270 570
12. Kupující si bude zajišťovat pouze obsluhu Přístrojů svými zaměstnanci a potřebné energie (např. elektrická energie).
13. Prodávající je povinen nahradit Kupujícímu v plné výši škodu, která Kupujícímu vznikla vadným plněním nebo jako důsledek porušení povinností a závazků Prodávajícího dle této smlouvy. Uplatněním smluvní pokuty není právo na náhradu škody nijak dotčeno. Prodávající uhradí Kupujícímu náklady vzniklé při oprávněném uplatňování práv z odpovědnosti za vady.

#### **IV. Dodávky spotřebního materiálu**

1. Spotřební materiál odběrových souprav tak, jak je specifikován v příloze Technická specifikace (dále jen spotřební materiál) bude dodáván vždy na základě objednávky Kupujícího, v níž budou uvedeny podrobné požadavky na jednotlivou dodávku (dále jen „Objednávka“), a to zejména co do specifikace a množství objednávaného spotřebního materiálu. Objednávka musí vždy obsahovat označení Kupujícího. Jednotlivé Objednávky může Kupující podle své volby předložit Prodávajícímu buď písemně, a to na adresu viz hlavička smlouvy nebo

el. poštou, a to na e-mail: czech-info@fresenius-kabi.com nebo  
telefonicky, a to na číslo +420 225 270 570

- Objednávku odeslanou Kupujícím Prodávajícím bez zbytečného odkladu odesílateli písemně (e-mail viz níže) potvrdí (provede akceptaci Objednávky). Kontaktními osobami pro účely objednávání jsou: za Kupujícího: [REDAKCE]  
za Prodávajícího: zákaznický servis, e-mail: czech-info@fresenius-kabi.com
- Prodávající se zavazuje dodat spotřební materiál v množství určeném Kupujícím nejpozději do 10 kalendářních dnů od objednání. V případě prodlení Prodávajícího s dodáním objednaného spotřebního materiálu má Kupující nárok na úhradu smluvní pokuty ve výši 0,5 % z ceny nedodaného spotřebního materiálu (bez DPH) za každý započatý den prodlení.
- Spotřební materiál je Prodávající povinen dodat v souladu s obecně závaznými právními předpisy, zejména v souladu s požadavky zákona č. 89/2021 Sb., o zdravotnických prostředcích. Spotřební materiál musí být dodán v originálních neporušených obalech.
- Předmětem dodávky může být pouze spotřební materiál, jehož doba expirace ke dni splnění dodávky je nejméně 2/3 z původní doby expirace (stanovené doby životnosti výrobku).

#### **V. Cena a platební podmínky**

- Cena je obsažena v dokumentu Cenová nabídka, který je přílohou této smlouvy. Konkrétní výše kupní ceny spotřebního materiálu, který je předmětem Objednávky, bude určena na základě množství objednaného Kupujícím a jednotkových cen uvedených v Cenové nabídce. Dodaný spotřební materiál bude hrazen na základě daňového dokladu (dále jen „faktura“) vystaveného na základě řádně podepsaných dodacích listů. Lhůta splatnosti faktury je 60 dní ode dne doručení faktury Kupujícím. Prodávající doručí fakturu v elektronické formě na e-mail: financni@nemuh.cz
- Povinnost zaplatit je splněna dnem odepsání příslušné částky z účtu Kupujícího ve prospěch účtu Prodávajícího. Faktura musí obsahovat náležitosti účetního a daňového dokladu stanovené platnými právními předpisy. Nebude-li faktura obsahovat některou náležitost nebo bude některý údaj uvedený chybně, je Kupující oprávněn fakturu před uplynutím lhůty splatnosti vrátit Prodávajícímu bez zaplacení k provedení opravy. Ve vrácené faktuře vyznačí Kupující důvod vrácení. Prodávající provede opravu vystavením nové faktury. Vrácením vadně vystavené faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti. Celá lhůta běží opět ode dne doručení nově vyhotovené bezvadné faktury Kupujícím. Stejná lhůta splatnosti platí i při placení jiných plateb souvisejících s plněním této smlouvy (např. úroků z prodlení, smluvní pokuty, náhrady škod aj.).
- V případě prodlení Kupujícího s úhradou faktur je Prodávající oprávněn vyúčtovat Kupujícím úrok z prodlení ve výši stanovené dle občanského zákoníku.
- Za prodlení s úhradou faktur není Prodávající oprávněn kromě smluvně sjednaného úroku z prodlení dle předchozí věty uplatňovat vůči Kupujícím jakoukoliv pokutu nebo jinou sankci.
- Případné prodlení Kupujícího s úhradou faktur nebude považováno za podstatné porušení smlouvy a není důvodem k odstoupení od této smlouvy nebo pozastavení dodávek spotřebního materiálu na dobu do zaplacení faktur.

#### **VI. Zvláštní ustanovení o DPH**

- Prodávající je povinen sdělit Kupujícím skutečnosti, které zakládají jeho povinnost ručení za neodvedenou daň z přidané hodnoty za zdanitelná plnění uskutečněná podle této smlouvy (viz § 109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění). Informace musí poskytnout písemně nejpozději do 10 dnů od vzniku uvedených skutečností.

2. V případě, že skutečnosti definované § 109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, nastanou, je Kupující oprávněn zajistit předmětnou daň z přidané hodnoty podle § 109a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění. Kupující je oprávněn uvedený postup uplatnit zejména v případech, že:
  - na Prodávajícího bude vyhlášeno insolvenční řízení,
  - Prodávající nebude schopen na požádání Kupujícího předložit prohlášení o bezdlužnosti vůči správci daně,
  - Prodávající sdělí podle odst. 1 tohoto článku smlouvy skutečnosti rozhodné pro vznik povinnosti ručení ze strany Kupujícího.
3. V případě, že Prodávající poruší povinnost uloženou v odst. 1 a 2 tohoto článku smlouvy, je Kupující oprávněn vůči němu uplatnit náhradu za veškeré škody, které mu tím vzniknou.
4. Kupující je povinen ve lhůtě 15 dnů sdělit Prodávajícímu, že v souladu s předchozími odstavci uplatnil zajištění daně. Tímto oznámením se má za to, že Kupující splnil vůči Prodávajícímu svůj závazek k úhradě kupní ceny ve výši uplatněné daně z přidané hodnoty, plynoucí z jednotlivých daňových dokladů.

## VII. Odstoupení od smlouvy, výpověď

1. Kterákoliv smluvní strana může od této smlouvy odstoupit, pokud zjistí podstatné porušení této smlouvy druhou smluvní stranou.
2. Pro účely této smlouvy se za podstatné porušení smluvních povinností považuje takové porušení, u kterého smluvní strana porušující smlouvu měla nebo mohla předpokládat, že při takovémto porušení smlouvy, s přihlédnutím ke všem okolnostem, by druhá smluvní strana neměla zájem smlouvu uzavřít; zejména:
  - prodlení Prodávajícího s dodáním Přístrojů či zajištěním jejich plné funkčnosti dle této smlouvy delším než 30 dnů,
  - prodlení Prodávajícího se zajištěním opravy Přístroje či nedodání spotřebního materiálu, neposkytnutí činnosti apod. pro (správnou) funkci Přístroje delším než 14 dnů,
  - jestliže Prodávající ujistil Kupujícího, že Přístroj má určité vlastnosti, zejména vlastnosti Kupujícím výslovně vymíněné, anebo že nemá žádné vady, a toto ujištění se následně ukáže nepravdivým;
  - v případě, že se kterékoliv prohlášení Prodávajícího uvedené v této smlouvě ukáže jako nepravdivé.
3. Odstoupení od této smlouvy musí mít písemnou formu, musí v něm být přesně popsán důvod odstoupení, podpis odstoupující smluvní strany, jinak je odstoupení od této smlouvy neplatné. Tato smlouva zaniká ke dni doručení oznámení odstoupující smluvní strany o odstoupení druhé smluvní straně, pokud není v oznámení odstoupení uveden den pozdější.
4. Odstoupení od této smlouvy se nedotýká práva na náhradu škody vzniklé z porušení smluvní povinnosti, práva na zaplacení smluvní pokuty a úroku z prodlení, ani ujednání o způsobu řešení sporů a volbě práva.
5. Smlouvu je možné vypovědět kteroukoli ze smluvních stran i bez uvedení důvodu, přičemž výpovědní doba v délce 6 (šest) měsíců začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

## VIII. Vyhrazené změny závazku

Kupující si vyhrazuje následující změny závazku ze smlouvy na veřejnou zakázku:

1. v případě, že dojde k **ukončení výroby, k výpadku výroby, k ukončení dodávek z důvodů na straně třetí osoby nebo k výpadku dodávek** z důvodů na straně třetí osoby některé položky zboží, jehož dodávka je součástí předmětu veřejné zakázky, resp. některé její části, vyhrazuje si Kupující změnu

závazku ze smlouvy spočívající v nahrazení takové položky zboží jinou položkou stejného účelového určení splňující zadávací podmínky, přičemž Kupující není povinen takovou změnu závazku provést;

2. v případě, že výrobce některé položky zboží, jehož dodávka je součástí předmětu veřejné zakázky, resp. některé její části, uvede na trh novou verzi takové položky zboží, která má stejné účelové určení a splňuje zadávací podmínky, vyhrazuje si Kupující změnu závazku ze smlouvy spočívající v nahrazení takové položky zboží touto její novou verzí, přičemž Kupující není povinen takovou změnu závazku provést.

#### **IX. Závěrečná ustanovení**

1. Smlouva se uzavírá na dobu 8 let od data podpisu této smlouvy.
2. Právní vztahy mezi smluvními stranami, které nejsou výslovně upraveny touto smlouvou, se řídí ustanoveními občanského zákoníku. Případná neplatnost některého z ustanovení této smlouvy nemá za následek neplatnost ostatních ustanovení.
3. Písemnosti se považují za doručené i v případě, že kterákoliv ze stran jejich doručení odmítne, či jinak znemožní, a to dnem tohoto odmítnutí či znemožnění doručení.
4. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou číslovány vzestupně, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány osobami oprávněnými jednat jménem nebo za smluvní strany.
5. Pohledávky vyplývající ze smlouvy lze převést na jinou osobu jen s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany. Prodávající prohlašuje, že neuzavřel před uzavřením této smlouvy s jinou osobou smlouvu o postoupení všech nebo více pohledávek (faktoringovou nebo podobnou smlouvu), která se vztahuje i na pohledávky vyplývající z této smlouvy. Pokud se toto prohlášení ukáže nepravdivým, má Kupující právo od smlouvy odstoupit.
6. Na uzavřenou smlouvu se vztahuje povinnost uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Obě smluvní strany s tímto uveřejněním souhlasí a sjednávají, že správci registru smluv zašle tuto smlouvu k uveřejnění prostřednictvím registru smluv Kupující.
7. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti ke dni podpisu poslední smluvní strany.
8. Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu přečetly, jejímu obsahu rozumí a odpovídá jejich pravé a svobodné vůli. Na důkaz toho připojují své podpisy.
9. Přílohy smlouvy:  
Cenová nabídka (Příloha č. 2 *zadávací dokumentace*)  
Technická specifikace (Příloha č. 3 *zadávací dokumentace*)

V Uherském Hradišti

V Praze dne

.....  
**Uherskohradištská nemocnice a.s.**

MUDr. Petr Sládek  
předseda představenstva

.....  
**Fresenius Kabi s.r.o.**

Eva Vencovská, MBA  
jednatel

**Příloha č. 2 - CENOVÁ**

**NABÍDKA**

účastník vyplní žlutě vyznačené buňky, v případě potřeby doplňte řádky

Účastník	Fresenius Kabi s.r.o.
----------	-----------------------

	název položky	firemní název	katalogové číslo	jednotková cena v Kč bez DPH/1 ks	předpokládaná spotřeba v ks/rok	předpokládaná spotřeba v ks/8let	cena v Kč bez DPH/8 let	sazba DPH	cena v Kč s DPH/8let	balení	třída ZP
část 1 - odběrové soupravy	odběrová souprava na plnou krev, filtrace erytrocytů	COMPOFLOW 4F T&B	CQ32250	████████	12 150	90 000	██████████ █	21%	██████████ ██████████	24	IIb
	odběrová souprava na plnou krev, filtrace plné krve	COMPOFLOW 4F	CQ31555	████████	1 350	10 000	██████████ █	21%	██████████ ██████████	20	IIb

celkem za odběrové soupravy

40 300 000,00 Kč

48 763 000,00 Kč

část 2 - jednorázové náklady

připojení odběrových vah a lisů do IS - systém TIS od firmy TIS Brno (<https://tis-brno.cz/>), kontaktní osoba Tomáš Lejdar, lejdar@tis-brno.cz

cena v Kč bez DPH  
██████████

cena v Kč s DPH  
██████████

celková cena (část 1 + část 2)  
40 325 200,00 Kč

cena v Kč s DPH  
48 793 492,00 Kč

VZ - Dodávky odběrových souprav pro odběry plné krve včetně bezplatné výpůjčky automatických lisů na zpracování krve a odběrových míchacích vah

**příloha č.3 - TECHNICKÁ SPECIFIKACE**

Účastník	Fresenius Kabi s.r.o.			
----------	-----------------------	--	--	--

**odběrová souprava na plnou krev, filtrace erytrocytů**

základní (povinná) kritéria		ANO	NE	komentář
jednorázová sterilní uzavřená souprava pro odběr 450 ml (+-10%) plné krve k přípravě de leukotiz. erytrocytů, plazmy a buffy-coatu (čtyřvak s filtrem)		ANO		anonymizováno
primární odběrový vak s antikoag. roztokem 63ml CPD		ANO		anonymizováno
vak na erytrocyty s de leukotiz. filtrem a obsahem 100 ml SAG-M, de leukotizační filtr měkký, s minim. ztrátou erytrocytů, doba filtrace do 30 minut		ANO		anonymizováno
u erytrocytového vaku hadička s možností vytvořit alespoň 8 segmentů po minimálně 8 cm a značením, jež umožňuje identifikaci každého segmentu		ANO		anonymizováno
doba použití soupravy minim. 8 dnů po rozbalení primárního obalu		ANO		anonymizováno
výběrová kritéria	váha	ANO	NE	komentář
možnost zpracování buffy-coatu do 48 hodin	5 bodů	ANO		anonymizováno
odběrová jehla s ochranným krytem, který brání zne sterilnění (jednou uvolněný kryt nelze vrátit do původní polohy a podoby)	3 body	ANO		anonymizováno

**odběrová souprava na plnou krev, filtrace plné krve**

základní (povinná) kritéria		ANO	NE	komentář
jednorázová sterilní uzavřená souprava pro odběr 450 ml (+-10%) plné krve k přípravě de leukotiz. erytrocytů, de leukotiz. plazmy a buffy-coatu (čtyřvak s filtrem)		ANO		anonymizováno
primární odběrový vak s antikoag. roztokem 63 ml CPD		ANO		anonymizováno
vak na erytrocyty s de leukotiz. filtrem a obsahem 100 ml SAG-M		ANO		anonymizováno
de leukotizační filtr, doba filtrace PK do 20 minut		ANO		anonymizováno
u erytrocytového vaku hadička s možností vytvořit alespoň 8 segmentů po minimálně 8 cm a značením, jež umožňuje identifikaci každého segmentu		ANO		anonymizováno
doba použití soupravy minim. 8 dnů po rozbalení primárního obalu		ANO		anonymizováno
výběrová kritéria	váha	ANO	NE	komentář
de leukotizační filtr měkký s minim. ztrátou erytrocytů	5 bodů	ANO		anonymizováno
odběrová jehla s ochranným krytem, který brání zne sterilnění (jednou uvolněný kryt nelze vrátit do původní polohy a podoby)	3 body	ANO		anonymizováno

**Odběrové váhy**

základní (povinná) kritéria		ANO	NE	komentář
nový, nerepasovaný přístroj		ANO		anonymizováno
odběrové váhy s automatickým ukončením odběru při dosažení cílového objemu		ANO		anonymizováno
trvalé sledování množství odebrané krve a automatické hlášení problémů v průběhu odběru		ANO		anonymizováno
oboustranná komunikace odběrových vah s informačním systémem (vč. možnosti bezdrátového připojení)		ANO		anonymizováno
výběrová kritéria	váha	ANO	NE	komentář
zvýšený ovládací panel s informací o odběru	3 body	ANO		anonymizováno
bezpečnostní svorka, která nechává přírodní hadičku otevřenou a současně brání jejímu uvolnění v průběhu odběru	5 bodů	ANO		anonymizováno
prostorná miska k uložení vaku, držák de leukotizačního filtru	5 bodů	ANO		anonymizováno

**Automatické lisy**

základní (povinná) kritéria		ANO	NE	komentář
nový, nerepasovaný přístroj		ANO		anonymizováno
plně automatizovaná, reprodukovatelná příprava složek krve z uzavřeného setu, zadávání údajů pomocí čtečky čárových kódů		ANO		anonymizováno
maximální doba zpracování do 3 minut		ANO		anonymizováno
sledování všech částí procesu pomocí senzorů, stanovení hmotnosti všech finálních produktů, od vzdušnění vaku s plazmou		ANO		anonymizováno
nastavitelný objem buffy-coatu		ANO		anonymizováno
interní paměť pro uložení nejméně 100 posledních procedur		ANO		anonymizováno
obousměrný přenos dat mezi zařízením a inform. systémem, možnost bezdrátového připojení		ANO		anonymizováno
automatická kontrola přetlačování SAG-M včetně detekce neúplného vyprázdnění vaku		ANO		anonymizováno
všechny svařovací hlavy umožňující kontrolu procesu vč. správného založení hadiček		ANO		anonymizováno
možnost automatického zpracování (otevírání kanyl) u vaků pro výrobu směšných trombocytů z buffy-coatu		ANO		anonymizováno
výběrová kritéria	váha	ANO	NE	komentář
automatické uvolnění přístupových dvířek po skončení separace	3 body	ANO		anonymizováno
zobrazení dosažených výsledků na displeji lisu případně na displeji PC v průběhu zpracování	3 body	ANO		anonymizováno
automatické promíchání erytrocytů a aditivního roztoku mixerem v průběhu zpracování	5 bodů		NE	anonymizováno

Nabízené plnění musí splňovat základní (povinná) kritéria. Splnění výběrových kritérií bude předmětem hodnocení nabídky v rámci dílčího kritéria "kvalita".